Timişoara, 1895. Anul II. Nr. 227. Joi în 12 (24) Octombre.

DREPTATEA

Apare în fie-care ḑi de lucru la amiaḑi.

Preţul 10 fl. pe an (pentru străinătate 37 frci). — **Numeri singuratici 5 cr.** — **Tacsa de inserţiuni:** 1 cm. □ 1 cr., plus 30 cr. timbru. — Toate abonamentele şi tacsele se plătesc în Timişoara.

Redactor responsabil: **Adrian P. Deseanu.**

Redacţiunea şi Administraţiunea: Timişoara, cetate, strada Zápolya (Temesvár, Festung, Zápolyagasse), Nr. 4. **Telefon** (linia de stat Viena, Budapesta, Arad) **Nr. 4.**

Alegerile municipale.

Timişoara, 25 Octobre n.

(*ad.*) Încă o lună, şi credenţionalele date membrilor municipali aleşi în toamna anului 1889 espiră în toate comitatele. În comitatul *Timiş*, tot astfeliu şi în alte comitate o mulţime de cercuri devin vacante şi alegerile pentru împlinirea acelora s'au şi decis, defigêndu-se terminele de alegere.

Stăm aşadar' în preajma alegerilor municipale, şi fie-care român, care se interesează de soartea poporului sêu, priveşte cu o mare îngrijire la resultatul acelora.

Dacă privim lista acelora, a căror funcţiune de membri aleşi ai municipiului comitatului Timiş peste câteva ḑile espiră, fie din causa morţii, a strămutărei domiciliului ori în urma terminului de funcţiune împlinit, trebue sĕ constatăm cu durere, că nu are aspectul ce ar trebuí sĕ'l aibă în vederea poporaţiunei române ce locueşte acele cercuri.

În cele treiḑeci şi şeasă cercuri pentru cari sunt dispuse alegerile noue în comitatul Timiş, abia vedem câte unul, despre care poţi avè credinţa, că nu numai că e *alesul,* dar' şi *representantul adevĕrat* al acelora, în al cui nume chiămat este sĕ-şi pună cuvêntul.

Tot cam astfeliu stăm şi în celelalte comitate.

Municipiile noastre comitatense sunt aḑi pentru noi unicele instituţiuni autonome pe terenul vieţii şi luptei publice de stat, unde (dovadă comitatul Caraşiu-Severin) ne mai putem afirmá esistenţa şi votul nostru naţional, şi unde multe apĕsări şi nedreptăţi îndreptate contra noastră le putem afrontá, ba poate chiar şi delăturá, dacă punênd la o parte interese personale, ne-am emancipá de acele vederi strîmte, de cari — durere — mulţi dintrĕ fruntaşii nostri de pe la sate se lasă conduşi şi sunt cuprinşi.

Multe casuri stau înaintea noastră, când unul sau altul, de la care depindeá resultatul alegerilor, pentru o simplă promisiune de favor neînsemnat, sau o strîngere de mână din partea cutărui pretor, o mână, care până atunci a servit poate numai sĕ lovească în interesele cele mai vitale naţionale ale noastre, chiar în preajma astorfeliu de alegeri, las' că a rĕmas nepăsătoriu, dar' ce e mai mult, a dat chiar mână de ajutoriu acelora, cari apoi în loc sĕ apere inreresele, au contribuit chiar la realisarea unor dispoşiţiuni dureros jignitoare în simţul şi drepturile alegĕtorilor sĕi.

Nu odată s'a accentuat în jurnalistica noastră, că în astfeliu de casuri, când e vorba de a se dá poporului representanţi cari sĕ-l apere în drepturile şi dorinţele sale, nime condus de vederi strîmte, personale, sĕ nu fie, sau ce e mai mult şi mai ruşinos, de a se lăsá persuadat de câte un oficiant care nici el poate nu purcede din bună convingere, ci mai mult sub presiunea sistemului, căruia supus este el şi oficiul pe care 'l poartă.

E drept, că sunt şi escepţiuni. Nu putem contestá, că avem şi bărbaţi conştii de chiămarea lor. Dar' pentru ce nu suntem oare toţi astfeliu de escepţiuni? Şi mai ales acum în preajma serbărilor millenare trebue sĕ ne strîngem şirurile într'o luptă comună, la ce destul ne îndeamnă unele concluse cari aduse fiind *de nobis sine nobis,* numai espresiunea fidelă şi adevĕrată a celor ce noi simţim şi dorim nu pot sĕ fie.

Sĕ punem deci la o parte slăbiciunile de soiul acesta, sĕ căutăm, ca cel puţin în faţa unor evenimente, când e vorbă de un interes comun, interes, pe care trebue sĕ-l avem înaintea ochilor nostri sufleteşti, acel al poporului nostru iubit, sĕ fim la locul nostru.

Sĕ nu se lase bărbaţii nostri seduşi de promisiuni vane, din partea oamenilor străini nouă, de promisiuni, cari în totdeauna mincinoase s'au dovedit.

Sĕ ne întreim puterile, sĕ ne folosim de toate mijloacele legale, ca noi românii sĕ avem în municipii representanţi *de ai nostri* cât de mulţi.

Poporul şi fruntaşii nostri de la sate sĕ rupă cu nepăsarea şi indolenţa dovedită în trecut în astfeliu de cause, şi sĕ înceapă cu o resoluţiune, cu caracter bărbătesc, firm şi cu deplină conştiinţă naţională a lucrá pe acest teren.

O luptă desinteresată, şi plină de abnegaţiune se recere. Sĕ întrăm în aceasta cu tot focul ce'l purtăm în inimile noastre pentru neamul nostru şi în interesul pământului ce'l împopulăm.

La lucru deci, căci fără lucru causă dreaptă nu poate triumfá, ear' noi retraşi de la lucru, chiar acuma, când împrejurările în cari ne aflăm atât de imperios ni-l impun, am dá doveḑi numai de slăbiciunea noastră. Şi apoi înzădar ne vom plânge, vană ne va fi căinţa, căci din *slăbiciune* şi indiferentism nici când *virtute naţională* nu se făureşte.

Cercurile electorale
pentru repres. municipali în comitatul Timiş.

Cercul electoral I (comuna Aradul-nou) se aleg 3 membri.

Cercul electoral II (Zădărlac, Fenlac, Bezdin, Bodrogul nou) 4 membri.

Cercul electoral III (Munar, Sân-Petrul nemţesc, Secusigiu, Nagyfalu) 3 membri.

Cercul electoral IV (Dreispitz [Németság], Sân Nicolaul mic, Chişfaluda, Schöndorf) 3 membri.

Cercul electoral V (Wiesenheit, Fişcut, Firiheaz, Fibiş) 3 membri.

Cercul electoral VI (Bencecul român, Bencecul nemţesc, Murani, Seceani, Pişchia [Bruckenau]) 2 membri.

Cercul electoral VII (oraşul Vinga) 8 membri.

Cercul electoral VIII (Orczydorf, Merczydorf, Jadani, Calacea) 3 membri.

Cercul electoral IX (Varjas, Hodoni, Monoştur, Mailath, Bărăteaz, Chetfeliu, Kis-Telep, Sân Petrul mic, Sat-Chinez) 3 membri.

Cercul electoral X (Haidăcut, Zăbrani, Traunau, Alioş) 3 membri.

Cercul electoral XI (Lipova) 6 membri.

Cercul electoral XII (Blumenthal [Maşloc], Remetea nemţească, Charlottenburg, Altringen, Bogda, Buchberg, Comiat) 2 membri.

Cercul electoral XIII (Satu-nou, Chesinţ, Şiştarovĕţ, Hususĕu, Chelmac, Belotinţ, Dorgoş, Petirş, Cuveşdı, Labaşinţi, Chizdia, Secaşiu, Crivobara, Vizma) 3 membri.

Cercul electoral XIV (Hodoş, Buzad, Brestovaţ, Hissiaş, Paniova, Nadăş, Chisetĕu, Ictar,

---

Foişoara „Dreptăţii".

Frunze şi Frunzuliţe.

— Poesii poporale. —

Aşa-i la noi prin Banat:
Câte fete mândre 'n sat
Adunate la izvor
Şi vine câte-un fecior,
Sĕ bee apă că-i sĕtos.
Ţi-l alungă-aşa frumos,
De nici nu calcă pe jos.

Ş' aşa-i la noi prin Banat:
Când îi jocul încheiat;
Şi glumind câte-un fecior
Spune fetei de al lui dor.
Ea ţi-l ia la dojenit
De lui ca de foc pripit.
Nu-i mai vine de glumit.

Şi ear' la noi prin Banat
Când îi vremea de lucrat:
Vara, când pe seceriş
Mai vine şi pe furiş
Vre-un fecior, de dor mânat,
Cerênd fetei un pupat,
Ea cu pofta dorului
Cu dorul pupatului
Ţi-l mai dă şi . . . . . lui.

(Ecica română.) Vióra Magdu.

Profeţirile lui Cazotte.

Schiţă
de
Felix Lilla.

(Continuare.)

— Şi când se vor întêmplá toate aceste? — întrebă cineva cu interes.

— Cel mult în decurs de 6 ani — rĕspunse miraculosul profet.

Poetul Laharpe — un francmason declarat — întrebă de soartea sa şi primì spre marea sa surprindere un rĕspuns neaşteptat.

— Cu DTa se va întêmplá o minune mare — rĕspunse a nume Cazotte serios. Înainte de moartea DTale te vei re'ntoarce la Dumnedeu şi vei devení un creştin bun.

Acest rĕspuns stêrnì rîs general şi alungă pentru un moment sentimentul de neplăcere, care se născuse în toţi la vorbele de mai 'nainte ale profetului. Dar' numai pentru un moment, căci conversaţia urmà earăşi pe acelaşi teren mai departe.

Ducesa de Grammont îşi luă — cum am ḑice — inima în dinţi şi se adresà profetului: Noi, femeile, ne vom bucurá doar' de o soarte mai bună, căci la astfeliu de revoluţiuni sângeroase nu vom fi băgate în seamă!

— Genul DVoastre — rĕspunse Cazotte trist, adresându-se damelor de faţă, — de astădată nu vĕ va scutí şi ori-cât v'aţi ferí a vĕ amestecá în mersul lucrurilor, veţi fi tot aşa tractate ca şi bărbaţii. Şi DTa, doamnă ducesă, şi multe dame 'nainte şi după DTa, vei murí pe eşafod şi vei fi transportată până acolo în carul gădelui — cu mânile legate la spate!

Şi eu încă? — întrebă ducesa de Chastelet cu voce tremurândă.

— Şi DTa! — rĕspunse profetul nefast rece. Vei murí deodată cu amica DTale şi ambele veţi intrá împreună în raiu.

— Şi mie aceeaşi soarte mi-e destinată? — întrebà doamna de Montmorin îngrozită.

— Aceeaşi!

— Şi familia mea?

— Familia DTale se va bucurá de aceeaşi soarte, va murí împreună cu DTa.

— La tot casul — ḑise ducesa de Grammont cu un suris forţat, — voiu fi dusă la eşafod amĕsurat rangului meu în o caleasă neagră!

— Nu, nu, — strigă Cazotte iute — vei fi condusă în o simplă cărută. Dame de un rang şi mai înalt, vor avè aceeaşi soarte.

— Doar' nu principese?

— Şi principese şi dame şi mai nobile.

— Cred că vom putè cel puţin sĕ ne mărturisim înainte de moarte.

— Te înşeli! Numai persoana cea mai nobilă se va bucurá de acest favor.

— Şi ce se va întêmplá cu DTa, domnule Cazotte — ḑise în fine ducesa Grammont, ca sĕ pună capĕt acestor profeţiri nefaste.

— Da, da — strigă şi restul societăţei, — cum îţi va merge DTale.

Budinț, Belinț, Șușanovĕț, Babșa, Șuștra, Topolovĕțul mare, Sămăiuga, Cralovet, Stanciova, Herniacova, Teeș, Lucarĕț, Ianova, Izvin, Bucovĕț, Bazoș, Petersdorf, Józseffalva, Gizellafalva) 5 membri.

Cercul electoral XV (Recaș) 3 membri.

Cercul electoral XVI (Remetea, Ghiroda, Moșnița, Giroc, Chișoda, Medveș, Iarmota) 3 membri.

Cercul electoral XVII (Sânt-Andraș, Cerneteaz, Covăcița, Beșĕnova nouă, Becicherecul mic) 4 membri.

Cercul electoral XVIII (Mehala, Jagdwald, Săcălaz, Beregsĕu) 3 membri.

Cercul electoral XIX (Freidorf, Utvin, Sân-Mihail român, Sân-Mihaiul nemțesc, Parța, Șag) 3 membri.

Cercul electoral XX (Buziaș, Sinersig, Căpĕt, Bacova, Ohabaforgaciu, Ficătar, Dragoești, Hitiaș, Racovița, Sîrbova, Silagi) 3 membri.

Cercul electoral XXI (Sacoșul unguresc, Nitzkidorf, Blajova, Vucova, Stamora rom., Cheveresul mare, Etveș, Icloda, Dragșina, Sacoșul turcesc, Uliuc, Unip, Cadar, Dubos, Berini, Cerna și Rittberg acum poreclit Végvár) 3 membri.

Cercul electoral XXII (Brist, Șipĕt, Liged Jebeli, Bolea (Voitec), Folea) 3 membri.

Cercul electoral XXIII (Ciacova, Petroman, Obad, Ghilad) 5 membri.

Cercul electoral XXIV (Deta, Opătița, Birda, Sculea, Denta, Breștee, Omor, Mănăstirea S. George, Sân. George mic, Berecuța, Gătaia, Moriczföld, Șoșdia, Butin, Gerteniș, Percossova, Șemlacul mic și cel mari) 5 membri.

Cercul electoral XXV (Moravița, Stamora nemțască, Vatina, Dezsanfalva, German, Gaiul mic, Jamul mare și cel mic, Clopodia, Ferendia și Lațunaș) 5 membri.

Cercul electoral XXVI (Srediștea mare și cea mică, Marcovĕț, și T. Kutas) 3 membri.

Cercul electoral XXVII (Varadia, Mesici, Solcița, Iabuca) 2 membri.

Cercul electoral XXVIII (Voivodinți, Cușteiu, Podporani, Réthely, Vlaicoveți și Pauliș) 3 membri.

Cercul electoral XXIX (Carlsdorf) 3 membri.

Cercul electoral XXX (Iasenova, Csechfalva, T.-Váralja, Nicolinți, Ulma, Izbiște, Fürjeș) 6 membri.

Cercul electoral XXXI (Oreșaț, Bartha, Straja, Biserica roșie, Vracevgaich, Cușity, Crușița, Rebenberg) 4 membri.

Cercul electoral XXXII (Palanca, Grebenacz, Găităşol) 3 membri.

Cercul electoral XXXIII (Cubin) 4 membri.

Cercul electoral XXXIV (Bavaniște) 7 membri.

Cercul electoral XXXV (Mramorac, Deliblat, Plosița, Galea, Dubovĕț) 5 membri.

Cercul electoral XXXVI (Biserica albă) orașul 3 membri, al doilea cerc 3 membri, al treilea cerc 3 membri, al patrulea cerc 3 membri. De tot 12 membri.

În toate aceste cercuri alegerile se vor efeptuí cu începere de la 7 pănă la 9 Novembre a. c.

Austro-Ungaria.

Și-a trăit traiul. Din incidentul primirei ultimelor legi aparținĕtoare la „politica bis." a guvernului, anume a legii despre recepțiunea religiunei israelitene și a ștergerii confesiunalității, organul aristocrației maghiare, „Hazánk", scrie un articol nimerit la adresa actualului guvern, din care estragem:

„Opiniunea publică a ţerii nu va fi uitat, că cu căderea proiectului de lege referitoriu la administrațiunea publică, partidul liberal și guvernul sĕu ajunsese a dá faliment, fiind-că nu aveá principiu, nici program, și astfeliu nici partidul liberal nu mai aveá putere vitală. Însĕ corifeii și-au făcut lozinca: „partidul liberal trebue susținut", și deci au inventat drept elixir al vieții „politica bisericească", fără nici un program, fără nici un scop serios.

Astfeliu partidul liberal și guvernul adi poate sĕ dică: întreprinderea ce am sulevat'o am dus'o la îndeplinire. Fost-a ea cu scop sau fără scop? avé-va ea resultate bune pentru țeară, ori ba? — de asta nu mĕ întreb. Responsabilitatea însĕ rĕmâne totuși în sarcina guvernului.

Astfeliu guvernul și partidul sĕu, după ce a izbutit cu numitele legi, și-a terminat misiunea. Se poate, că încă un timp oare-care, dar' scurt, conștiința despre glorioasa învingere în lupta sa pyrhiană, îi va mai dá niţică putere de vieață, după asta însĕ va decădé în același marazm în care se aflá înainte de inventarea „politicei bisericești". Este deci mai mult de cât sigur, că guvernului și partidului sĕu i-se va dice adi-mâne: „Der Mohr hat seine Pflicht gethan, der Mohr kann gehen."

O caracterisare la locul sĕu. „*Magyar Hirlap*" în numĕrul sĕu de adi aduce un prim-articol subsemnat de Horváth Gyula, în care se ocupă cu aventurile stindardului maghiar la Agram. După ce impută lui Bánffy, banului Khuen-Hédervàry, presidentului camerei, ba chiar și „bunului" Josipovich, că teribilul scandal de la Agram nu a aflat resolvare după bunul gust al „patrioților", domnul Horváth face unele declarațiuni pe cât de interesante pe atât de adevĕrate:

»A fost o greșeală, esclamă dl Horvath, că ne-am credut de parlament, astădi ni-a succes de a repará înaintea lumei și a țerei aceasta greșeală a noastră, — acum știu ei dară, că noi suntem numai muncitorii diligenți ai unei fabrici de conserve, în care se pun bine nisuințele și aspirațiunile, insultele și nedreptățile naționale!

... acum parlamentul se ocupă cu serbarea esistinței de o miie de ani a statului ungar, dacă însĕ am luá la cunoștință, că națiunea aceasta cât e de decădută, și că statul ce gol concept a devenit, deu că am întrelăsá arangiarea serbărilor, și atunci cine ar primí decorațiunile și distincțiunile cele multe, după cari de o miie de ani se rupe poporul lui Árpád.«

Lucruri noue nu sunt aceste ce dnul Horváth ni-le espune, dar' nici necunoscute nu sunt.

Și în ceea-ce privește cele dise de d-nealui și *citate* de noi mai sus îi dăm tot dreptul, ba îi mulțămim prea frumos pentru curtoasia, că a aflat de bine sĕ reproducă în foaia domniei sale, ce noi de atâtea-ori am susținut și susținem.

România.

Despre noul guvern al României aflăm în »Fremdenblatt« din Viena, organul ministrului austriac de esterne, următoriul *semnificativ* comunicat, pe care ținem de lipsă a'l reproduce spre clarificarea situațiunei în carea se află adi regatul român față de tripla alianță:

Comunicatul sună:

Partidul conservativ-junimist erá pus întrĕ două alternative: sau de a se usá, sau de a-și salvá viitoriul printr'o retragere la timp. Ministeriul conservativ-junimist poate sĕ se retragă cu sentimentul, că *și-a căștigat mari merite pentru rege* și pentru patriă. Monarchia *austro-ungară*, recunoscĕnd aceasta, *regretă* deodată depărtarea acelui cabinet, care a știut sĕ *cultive și întăriască cele mai bune raporturi cu monarchia.* (Laudă nu prea meritată. — Red.)

Sub conducerea iscusită și plină de tact a lui Lahovary politica esternă a României a fost îndreptată totdeauna spre susținerea păcei și a ordinei, și astfeliu *stĕteá în deplină consonanță cu direcțiunea monarchiei austro-ungare și a aliaților ei,* în privința politicei esterne. Cel mai mare merit pentru desvoltarea economică a României sub egida acestei politice se cuvine fără îndoieală *regelui.* Înțelepciunea lui diplomatică, caracterul sĕu și venerațiunea, de care se bucură regele Carol în țeară, ofer garanța sigură, *că România va continuá a fi un element de liniște, ordine și de stabilitate pe* **Peninsula balcanică.** (Ací doare. — Red.)

Și partidul liberal, care acum ia frânele guvernului în mâni, nutreá de mai 'nainte *simțeminte prietinești față cu monarchia austro-ungară și față cu tripla alianță.* Marele ei conducĕtoriu *Brătianu* a învĕțat a cunoaște și a prețuí pe timpul congresului de la Berlin spriginul prietinesc al monarchiei austro-ungare. Ministeriul Brătianu, în care pe atunci *Sturdza* jucá un rol însemnat, a contribuit mult la consolidarea raporturilor prietinești dintrĕ monarchia austro-ungară și România. De aceea ar însemná, a se atinge de înțelepciunea și patriotismul șefului noului cabinet, *dacă cineva s'ar îndoí în bunăvoința lui, de a continuá astădi aceasta politică.* (Noi o știam asta de mult. — Red.)

Cu ocasiunea acestei aprecĭări nu putem însĕ sĕ trecem cu tăcerea preste un episod din lupta parlamentară, pe care o purtáse dl Sturdza contra ministeriului repășit. Ca șef al unei oposițiuni slabe la numĕr, dar' cu atât mai aspre și mai fără disconsiderare în acțiunea ei, ministrul de astădi a atacat în mod vehement politica conservativă și prietinească față cu tripla alianță și față cu Austro-Ungaria a cabinetului Catargiu, și mai ales într'o vorbire, pe care o ținuse în senat și care se ocupă cu raporturile interne din Ardeal, a observat o astfeliu de atitudine față cu monarchia noastră și a desvoltat astfeliu de păreri, cari cu tot dreptul au născut resens în opiniunea noastră publică, și cari stĕteau în contradicere eclatantă cu acele principii, pentru cari s'a luptat dl Sturdza ca ministru, dimpreună cu partidul sĕu.

Pentru a-și recăștigá simpatia și încrederea, de care s'a bucurat partidul sĕu mai 'nainte în Austro-Ungaria, *Sturdza va trebuí sĕ dovediască, că are de gând sĕ continue politica esternă a lui Brătianu,* care în fapt se deosebește foarte puțin de politica esternă a cabinetului repășit. Ací contăm cu încredere la înțelepciunea regelui Carol, ale cărui vederi politice cunoscute și căștigate în decursul multor ani, *ne ofer garanță, că România nu se va aruncá în aventuri politice, ci va urmá cursul căruia are a-și mulțămí posițiunea favorabilă și stimată, pe carea o ocupă de present în concertul popoarelor europene.*

Străinătate.

Noua sesiune a sobraniei. (Sofia, 23 Octobre.) Pentru noua sesiune a sobraniei partidele fac de pe acum pregătiri. *Radoslavov* și *Zancov* au pășit la învoieală, ca în unire sĕ lucre contra guvernului. *Caravelov* cu partidul sĕu nu li-s'a asociat, și anume din motivul, că dînsul este încă de mult timp inimic personal al lui Radoslavov. Opoziționalii îndată la începutul sesiunei vor face vre-o 20 interpelări, cari se referesc la *raporturile față cu Rusia*, la trecerea prințului Boriș, la *deputațiunea bulgară*, la budget, la afacerile militare, și la unele afaceri interne.

Trecerea prințului Boriș. (Sofia, 23 Octobre.) Principesa Maria Luiza, carea până acum protestá din toate puterile contra trecerei prințului Boriș la ortodoxie, și-a dat în fine și dînsa învoirea. Actul trecerei se va face probabil Duminecă înainte de întrunirea sobraniei.

La cestiunea armeană. (Constantinopol, 23 Octobre.) Pe basa raportului comisiunei investigătoare sultanul a agrațiat pe 80 armeni deținuți. În capitală mai sunt deținuți cam 300 armeni, dar' se speră, că cei mai mulți dintrĕ ei vor fi agrațiați. In spitale se află sub îngrijire medicală 118 armeni, răniți cu ocasiunea esceselor. Numĕrul celor grav răniți se urcă la

---

— Și eu voiu avè aceeași soarte ca și ceialalți — rĕspunse visionariul încet. — Voiu avè aceeași soarte, ca bărbatul care la asediarea ultimă a Ierusalimului a strigat: „O, vai de tine și de mine" — și a fost lovit de o peatră

Cazotte plecà și părăsì societatea, carea încă se disolvà, ducĕnd cu sine impresiunile cele mai neplăcute. În decursul anilor următori, atât de bogați în scene mari și înfiorătoare, mulți se vor fi cugetat la aceste profețiri, cari rĕnd pe rĕnd s'au împlinit.

Sub regimul teroristic al lui Robespierre fuseră duse la eșafod ducesa de Grammont cu prietinele ei și cea mai mare parte a acelei societăți.

Ducesa de Grammont fù decapitată deodată cu ducesa de Chastelet la 17 Aprile 1794. Doamna de Montmorin murì împreună cu fiiul ei pe eșafod, ear' bărbatul ei fù sugrumat în temniță, fiica ei cea mai mare murì ací, și fiica ei cea mai tineră murì de întristare.

Malesherbes, neînfricatul apĕrătoriu al lui Ludovic XVI, își sfêrșì vieața nepătată pe eșafod, asemenea și Bailly. Condorcet, care urmărit fiind se ținuse 8 luni ascuns, scriind în acest timp renumitul sĕu op „Esquisse des progres de l'Esprit humain", fù în fine descoperit și aruncat în temniță, unde spre a scăpá de eșafod își luà refugiul la veninul sĕu american. Și ceialalți, cărora Cazotte le profețise un astfeliu de sfêrșit tragic, murìră toți pe eșafod.

În fine sosì rĕndul și la însuși visionariul. Când în dilele înfiorătoare ale lui Septembre ucigașii năvăliră asupra lui, fiica sa de 17 ani Elisabeta, se aruncà înaintea lor strigând: „Nu o sĕ străpungeți peptul tatălui mĕu, până nu veți străpunge al meu!" Acest eroism făcù asupra ucigașilor o impresiune atât de adâncă, în cât nu sĕvêrșiră omorul. Cazotte împreună cu fiica sa își recăpătară chiar și libertatea, dar' la câteva dile mai în urmă la stăruința lui Pethion fuseră earăși prinși, judecați la moarte și la 25 Septembre 1792 decapitați.

Laharpe, care trecù prin toate grozăveniile revoluțiunei, se întoarse la Dumnedeu și-și revocà toate scrisorile sale francmazonice. El a descris mai întâiu acea serată memorabilă a ducesei de Grammont. Mulți au susținut că Laharpe ar fi inventat întreaga scenă și că nu ar fi adevĕrat nici un cuvênt. Dar' alți martori confirmă cele scrise de dînsul, așa anglesul William Burt, — un martor ocular — în „Observations on the curiosities of nature".

De și e de presupus, că Laharpe își va fi înfrumsețat espunerea, trebue admis, că Jaques Cazotte a prevĕdut foarte clar evenimentele revoluțiunei și le-a profețit cu multă acurăteță cunoscuților sĕi.

Byr.

80. — Dispoziţiunile luate în timpul din urmă au avut asupra armenilor efect foarte liniştitoriu:

Poporaţiunea mohamedană însĕ earăşi e agitată. Causa sunt unele perchisiţiuni domiciliare făcute la înalţi dignitari de curte în Jildiz-Chiosc, şi deţinerile câtorva servitori de ai palatului, în urma cărora s'au respândit printrĕ poporaţiunea mohamedană tot feliul de faime neliniştitoare. Dintrĕ versiunile puse 'n circulaţiune mai verosimilă e, că şi în Jildiz-Chiosc s'au aflat pamflete de conţinut punibil. O altă versiune vorbeşte despre esistinţa unor societăţi turceşti secrete. Palatul ministeriului de marină e păzit de miliţie.

(Timişoara, 24 Octobre.) Despre modul cum a tractat presa rusească irada despre reformele armene, am avut în nrul 224 o scurtă telegramă. Dăm acum în reasumat vocea duor diare ruseşti cu mare trecere:

„Novoje Wremja" scrie: „Astfeliu dar' cestinea armeană dispare oficios de la ordinea dilei a afacerilor internaţionale, deodată ce scopul întrevenirei Rusiei, Franciei şi Angliei este ajuns. Cu toate astea ar fi lucru prematur, dacă cestiunea s'ar priví ca definitiv resolvată, pe cât timp neacurata esecutare a obligamentelor luate asupra sa din partea guvernului turcesc în fiecare minut ar putè creá noue complicaţiuni şi pretecste pentru întrevenirea Angliei. Diplomaţii puterilor cari sunt sincer mulţămiţi cu promisiunile sultanului, vor avè, pe oare-care timp, problema nu prea uşoară: de a veghiá asupra urmărilor practice a iradei publicate şi de a consiliá necontenit Poarta, ca sĕ nu întârdie cu realisarea reformelor promise. Însĕ asta încă nu e tot. Mai departe este încă necondiţionat de lipsă, ca cu aceeaşi energiă sĕ influinţeze asupra armenilor din Turcia şi sĕ-i convingă, că ei au sĕ fie îndestuliţi cu concesiunile pre cari li le-a făcut guvernul turcesc, şi sĕ nu mai asculte de şoaptele agitatorilor inspiraţi de armenofilii englezeşti. Toate astea sunt lucruri foarte complicate şi încâlcite; o cooperaţiune a guvernelor puterilor continentale însĕ va fi totuşi în stare sĕ ajungă la resultatul dorit, care s'a şi ajuns într'atâta, că planurile secrete ce erau pitulate în dosul cooperării Angliei cu Rusia şi Francia în afacerea reformelor armenice, nu fuseră realisate."

„Novosti" scrie: Aşadară scopul principal, pe care cele trei puteri cu începere de la luna Maiu încoace l'au urmărit cu atâta tenacitate şi cu atâta energiă, este ajuns. Mai rĕmâne de dorit, că legea nouă sĕ nu remână literă moartă, ci sĕ fie esecutată în mod conştienţios. Prin concesiunile sale Poarta s'a scăpat pe sine de un mare pericol şi a lucrat cu minte. Proiectul marilor puteri, care cu începere de la diua de eri a devenit lege în Turcia, nu prea mulţămeşte pe acei armeni, cari oftau o autonomiă completă pentru Armenia, dar' ei vor tăcè şi vor rĕmânè pe pace."

Deschiderea parlamentului francez. (Paris, 23 Octobre.) Eri s'a deschis noua sesiune a parlamentului francez. În *senat* presidentul în discursul de inaugurare a felicitat trupele madagascariane pentru victoria raportată şi li-a esprimat mulţumita şi recunoştinţa senatului. Procsima şedinţă va fí mâne. — În *cameră* şedinţa s'a deschis între mare sgomot; toate bancele erau îndesuite de deputaţi. Presidentul felicită trupele madagascariane lăudând vitejia prin care au învins toate greutăţile şi au câştigat Franciei o nouă glorie. (Aprobări generale.) Raportează apoi, că sunt deja insinuate *treideci interpelări*. Procsima şedinţă va fi mâne.

Dieta de la Budapesta.

Camera deputaţilor.

— Şedinţa de la 23 Octobre n. —

Şedinţele din cameră continuă de a fi animate. Causa e că încă sunt pe tapet evenimentele de la Agram.

Peste proiectul despre crearea unui nou tribunal penal la Budapesta au trecut ca frunza prin apă, şi l'au votat numai ca sĕ poată ajunge la interpelaţiunile anunţate de Pázmándy Dénes şi Kossuth Ferencz.

Fiul părintelui sĕu observând de astă-dată formalităţile prescrise, înaintează o interpelaţiune formală, dar' repetează din cuvênt în cuvênt întrebările puse de el încă eri la adresa lui Bánffy.

Rĕspunsul dat de Bánffy lui Kossuth, nu-'l înţelegem, de aceea nici publică nu-'l putem.

Pázmándy Dénes face istoricul demonstraţiunilor de la Agram într'o lungă vorbire, în care se încearcă a demustrá „după propriele sale esperienţe şi scrutări", că demonstraţiunea studenţilor s'a făcut cu ştirea şi învoirea Banului, pe lângă asistenţa formală a poliţiştilor şi a organelor de siguranţă publică. Interpelează pe ministrul-president, că ce dispoziţiuni are de scop sĕ iee pentru susţinerea intactă a dreptului ce Ungaria le are faţă de Croaţia şi Slavonia?

Deputatul *Szederkényi* Nándor interpelează pe ministrul de interne Perczel, că cu ştirea acestuia au fugărit şi arestat în seara de 22 Octobre poliţiştii din Pesta mai mulţi studenţi, cari fără de a comite ceva erau numai adunaţi şi se preumblau pe piaţa numită Kálvintér.

Perczel rĕspunde lui Szederkényi dicênd, că poliţiştii fără causă nu s'au apucat de nime, universitarii maghiari însĕ caută vîrtutea patriotică în a insultá pe poliţişti. Îşi esprimă regretul că de la 1889 încoace totdeauna se află deputaţi, cari iau în apĕrare demonstraţiunile studeţeşti fie acelea de ori ce categorie

Hock János se provoacă la legea comunală din 1886, constată că comuna *Ciongradului*, care nu are de cât 500 alegĕtori, e dividată în trei cercuri numai pentru-ca partidul guvernamental sĕ-şi asigure unele posturi în congregaţiunea comitatensă.

Interpelează pe ministrul, că aplicat e a nimicí conclusul comitatului Ciongrad, prin care e atacată nimita lege.

Ministrul Perczel rĕspunde, că va dispune îndată după ce va primí informaţiunile necesare. Luând majoritatea la cunoştinţă rĕspunsul ministrului. şedinţa se închide.

Cronică.

Timişoara, 24 Octobre n.

Vênătoare norocoasă. Cetim în „Gazeta Tr.": Eri o societate de vênători de aici merse la Bacifaleu pentru a vêná căprioare. Sosind la locul destinaţiunei, gonacii, pe cari vênătorii îi trimiseră înainte, îi întimpinară cu vestea, că nu departe de acel loc au fost împresuraţi de 8 ursi, şi că ei au şi puşcat asupra lor. Merseră cu toţii într'acolo, unde în adevĕr aflară urme de sânge. În fine deteră de urma urşilor, dintrĕ cari puşcară o ursoaică mare şi un puiu al ei; un al treilea urs, după-ce fù greu rănit, o luà la fugă; vênătorii speră însĕ, că şi pe acesta îl vor aflá unde-va mort. La re'ntoarcere, vênătorii braşoveni mai puşcară o căprioară şi doi iepuri. Astfeliu ei au sosit în Braşov cu o pradă, la care nu s'au aşteptat.

Prima căsătoriă civilă în Liged. Patriotica ce apare aici sub numirea de „Délmagyarországi Közlöny" raportează cetitorilor sĕi despre prima căsătoriă civilă din susnumita comună şi adaugă: „Afirmaţiunea jurnalului ultraist de aici „Dreptatea", că poporului nu i-ar fi spre plac maghiarisarea numelor de botez d. e. János în loc de Ioan, este o simplă părere individuală a jurnalului „Dreptatea". Pe temeiul informaţiunilor noastre câştigate din isvor sigur putem asigurá pe onor. „monitor" al domnilor de la comitat, că ale sale informaţiuni schiopĕtă de tot în punctul adevĕrului. Chiar această căsătorie, pe care o laudă, a fost un act *numai împins de spate*. Adecă naşul, când erá sĕ meargă cu mirii la matriculantul, notariul comunal, a dis: „Eu nu mĕ duc acolo, are notarĕşul destui martori..." şi numai împins de spate din partea celorlalţi „nuntaşi" s'a băgat în cancelariă şi a asistat ca martor. În cât priveşte dragostea afirmată „a poporului" pentru maghiarisare, am înţeles că da, *un ţigan* s'ar fi bucurat foarte când i-s'a dat numele de „János", căci ţiganii se bucură când le dici „Uj magyar", ear' slugii, sĕrmanii, toţi primesc şi poartă acele nume cari li-se obtrud din partea stăpânitorilor, nu pe cele genuine, primite la botez. Dar' un ţigan încă nu constitue un „popor".

Deraiarea unui vagon electric. În Belgradul Sêrbiei la un vagon electric s'a rupt frâul de oprire, din care causă vagonul a cădut de la înălţimea Calimegdanului până la convictul Sveti-Sava. Căderea s'a întâmplat cu iuţeală orbitoare, toţi pasagerii pre cum şi conductorul au fost foarte greu răniţi.

Un congres spiritist în Italia. În Milano s'a ţinut în dilele acestea un congres spiritist. Rola principală au avut'o: Profesorul de matematică Falcomer care a ţinut o conferinţă în care face o statistică a spiritiştilor din întreagă lumea; căpitanul de cavalerie, baronul Abignente a disertat despre misiunea morală a învĕţăturilor spiritiste; căpitanul Volpi a arĕtat o seriă întreagă de aşa numite *fotografii spiritiste,* câştigate de sine însuşi.

Literatură, artă şi ştiinţă.

Raportul dlui I. Duca, procuror-general al curţei de apel din Bucureşti, adresat dlui ministru al justiţiei sub Nr. 10.337, prin care supune resultatul lucrărilor congresului internaţional penitenţiar, ţinut la Paris în luna Iuniu anul curent.

(Continuare.)

Din potrivă, s'a cerut de alţii, şi în special de D Bérenger, ca această examinare sĕ fie făcută de judecători şi chiar în momentul ultimei condamnaţiuni.

În fine, D. Bérenger a mai susţinut, că precum s'a admis o prescripţiune în privinţa acţiunei publice şi a pedepsei, sĕ se determine şi un timp, după trecerea căruia şi faţă cu buna purtare a celui ce a suferit o primă condamnaţiune, efectele acelei condamnaţiuni din punctul de vedere al recidivei sĕ nu 'l poată atinge.

În faţa tuturor acestor opiniuni emise asupra complexului cestiunei, secţiunea a însărcinat o comisiune compusă din D-nii Bérenger, Garçon, Garofalo, Foinitzki şi Van Hamel cu redactarea unei resoluţiuni, şi conclusiunile comisiunei au fost următoarele:

1. Recidiva poate fi după gravitatea casului generală, specială sau subordonată unor condiţiuni de timp;

2. Represiunea trebue a fi combinată în vederea:

a) Unei agravaţiuni progresive a pedepselor în afară de esceptiunea mai jos formulată;

b) Aplicaţiunei unei pedepse mai rigoroase făcĕtorilor de rele de profesiune;

3. Nu se va putè derogá de către tribunale cele dintâiu a acestor regule de cât în casul când ar recunoaşte existenţa unor circumstanţe esceptionalmente atenuante, printr'o decisiune espresă şi motivată. Legea va determiná un minimum special pentru a se împedecá abusul unor pedepse de scurtă durată;

4. Pentru casul al II-lea legea va determiná numĕrul condamnaţilor, după care tribunalele vor decide, faţă cu natura condamnaţiunilor suferite şi gradul de perversitate al agentului, dacă inculpatul este sau nu un făcĕtoriu de rele de profesiune?

Aceste conclusiuni admise de secţiune şi supuse apoi deliberaţiunei adunărei generale, au fost admise şi de congres în urma raportului ce i-s'a făcut de D. Van Hamel.

Cestiunea a doua. Se poate atribuí într'o ţeară un efect oare-care sentinţelor penale pronunţate în străinătate? Această cestiune s'a tratat între alţii şi de D. Le Poitvin, profesor la facultatea din Paris. După ce s'a recunoscut că în vederea principiului după care dreptul de a pedepsí este un atribut esenţial al suveranităţei fie-cărui Stat, şi că esecutarea pedepsei nu poate avè loc în afară de ţeara în care s'a pronunţat, s'a cercetat dacă aceleaşi motive s'ar putè invocá pentru a se atribuí acelaşi caracter teritorial pepepselor accesorii condamnaţiunei principale, adecă decăderilor şi incapacităţilor.

Părerea mai unanimă a fost, ca aceste pedepse accesorii, menite a protegeá ordinea publică, mai mult de cât a loví în însuşi inculpatul, au, prin urmare, un caracter eminamente preventiv, şi, dar', de s'a recunoscut de legislaţiunea unui Stat că e pericol, ca cutare criminal, tâlhar sau escroc sĕ continue a esercitá vre-o funcţiune publică sau cutare profesiune etc., etc., pericolul este acelaşi peste tot locul şi pentru toate ţĕrile, şi în consecinţă s'a ajuns la conclusiunea, că în privinţa tuturor acestor decăderi şi incapacităţi, efectele lor nu pot fi mărginite numai la limitele Statului în care s'a pronunţat.

Plecênd de la acest principiu, s'a anvizajat cestiunea din două puncte de vedere:

I. Hipotesa unui străin condamnat în ţeară străină. Pentru casul când s'ar crede că faţă cu acel străin nu s'ar cuvení a se recurge la mĕsura rigoroasă a espulsărei, decăderile şi incapacităţile la cari a fost supus după legea ţerei sale de origine, făcend parte din statutul sĕu personal, trebue, dar', sĕ 'l urmeze pretutindenea, bine înţeles întru cât prin acele incapacităţi nu s'ar atinge vre-o dispoziţiune de ordine publică a ţĕrei, în care vine a se stabilí acel străin.

II. Hipotesa unui naţional condamnat în ţeară străină. În casul în care un naţional, condamnat în ţeară străină, se reîntoarce în ţeara de origine, după condamnarea sau efectuarea pedepsei, justiţia ţĕrei de origine poate, privind hotărîrea străină ca o presumpţiune de indignitate, sĕ pronunţe, faţă de naţionalul sĕu, toate sau parte din decăderile sau incapacităţile la cari ar fi putut fi supus, dacă ar fi fost osândit în chiar ţeara sa.

Punerea la aplicaţiune a acestui sistem s'ar putè efectuá prin elaborarea unei legi de procedură specială, după care acţiunea aceasta, în decădere, s'ar esercitá de ministeriul public, avênd această acţiune de basă, acea presumpţiune de indignitate, despre care am vorbit. Esercitiul ei va trebuí lăsat liberului arbitriu al ministeriului public, care va apreciá mai întâiu puternicia presumpţiunilor de culpabilitate.

(Va urmă.)

Posta Redacţiunei.

„Un iubitoriu de adevĕr" din tractul Buziaşului: Corespondenţa DVoastră tractează un act electoral sĕvêrşit la 14 Maiu a. c. E prea întârdiată; lumea ne-ar ride dacă abia acum am raportá despre un act sĕvêrşit cu 6 luni mai 'nainte — în cercul Buziaşului. Apoi nu ne spuni ce înseamnează „portă *solida* responsabilitate"?

Învitare de abonament

la

DREPTATEA

Cu ḑiua de 30 Septembre a. c. stilul nostru, espiră abonamentele pe al III cuartal şi cele făcute pe luna Septembre.

Rugăm şi invităm pe dnii abonaţi sĕ grăbiască cu renoirea abonamentelor, ca astfeliu sĕ remânem în curent cu espediţia foii.

Abonamentele se fac mai uşor prin mandate postale.

PREŢUL:

pe $^{1}/_{4}$ de an fl. 2.50

pe 1 lună 85 cr.

Rugăm a se scrie curat şi legibil numele abonentului, locuinţa şi posta ultimă, eventual sĕ se lipească pe mandatul postal adresa tipărită sub carea li-se trimite „Dreptatea.“

Cu stimă

Administraţia foii „Dreptatea.“

Bursa de Budapesta din 22 Octombre 1895.

Datoriă de stat:

Renta de aur ung. 100, 500, 1000 . (sc. de d.)	5%	123.50
„ „ „ „ 10.000 . . . . „	4%	—.—
„ „ coroane ung. . . . . . „	4%	99.50
Obl. căilor fer. orient. 1876 . . . „	5%	126.75
„ „ „ de stat, 1889, aur „	4½	129.—
„ „ „ „ „ „ arg. „	4½	101.75
Obl. cu premii ung., din 1870, 100 fl. buc. . . .		140.50
„ „ „ „ „ „ 50 „ „		140.—
Obl. de desdaun. regal., am., ung. . (sc. de d.)	4½%	100.75
„ „ „ „ croate . . . „	4½%	102.50
Bonuri rur. ung. . . . . „	4%	96.25
„ „ croate . . . . „	4%	97.—
Obl. regul. Tisei (Seghedin)	4%	143.75
„ hipot. croate, 100	5%	—.—
Asemnatele cas. de stat. 6 luni 100		—.—
Datoria de stat. com., hărtiă, Mai-Oct. . . .	$4^{2}/_{10}$	98.75
„ „ „ „ „ Febr.-Aug. .	$4^{2}/_{10}$%	98.75
„ „ „ „ arg. Jan.-Jul. . . .	$4^{2}/_{10}$%	98.50
„ „ „ „ „ Apr.-Nov. . . .	$4^{2}/_{10}$%	98.50
Renta de aur austr. (sc. de d.)	4%	122.50
„ în coroane		98.50
Datoria de stat austr. 1854. 250 fl.	4%	149.—
„ „ „ „ 1860. 500 „	5%	147.50
„ „ „ „ 1860. 100 „	5%	158.25
„ „ „ „ 1864. 100 „		198.—
„ „ „ „ 1864. 50 „		198.—
Obl. oraş. Budapesta 1890	4½%	100.15

Bance.

Banca anglo-austriacă 120	170.—
„ pe acţii Budapestană 100	129.50
„ „ „ a capitalei I emis. 100	98.—
„Hermes“ intreprind. de bani 200	—.—
Banca de credit fiumană 80	126.50
„ „ „ gen. ung. 200	—.—
„ „ „ „ „ din 15 Iuliu	43[illegible].75
„ „ „ pe acţii Budast. [illegible]0	55.—
„ „ „ austriacă 160	—.—
„ „ „ „ din 4 Iuliu	351.50
„ industrială I ung. 150	197.—
„ „ şi comerc. ung. 100	—.—
„ „ „ „ „ din 15 Iuliu . .	112.50
„ croat-slavon. 100	—.—
„ de credit ung. 200	116.—
„ „ „ „ vechiă 100	—.—
„ „ „ „ II emis. 15 Iuliu	241.25
„ comercială ung. pestană 500	113?.—
„ com. şi industr. bpestană 100	—.—
„ de credit fonciar centrală 500	590.—
„ croată de escompt 200	—.—
„ de escompt şi zarafiă ung. 400 K. . . .	—.—
„ „ „ „ „ 15 Iuliu	259.—
„ austro-ungară 600	1000.—
„ „Unio“ 200	—.—

Sorţuri private.

Imprumutul oraş. Viena din 1874, 100	174.50
Sorţuri din Buda 40	60.—
„ „ „ (st. austr.) 40	61.—
Sorturi reun. „Jó-sziv“ 2	3.30
„ „ „ (st. austr.) 5	3.50
„ crucea roşie 5	12.—
„ „ „ (st. austr.)	12.50
Obligaţiunile basilicei 5	9.75
„ „ (st. austr.)	10.25
„ crucea roşie italian. 25 lire . . .	12.75
„ „ „ „ (st. austr.) . .	13.—
Instit. de cred. austr. 100	198.—
Crucea roşie austr. 10	19.—
Sorţi Pálffy 40	59.20

Monede.

Galbenul ces. şi reg. tesc.	5.95
„ „ „ „ verig.	5.93
„ austr.-ung. de 8 fl.	9.92
„ de 20 franci	9.93
20 marce	12.25
Lira de aur turcească	—.—
Argintul austr. şi ung.	—.—
100 marce germ. în papir	61.25
„ „ „ de bancă pr. 31 Iuniu . . .	—.—

Scrisuri fonciare.

„Albina“, inst. de econ 5%	100.76
Banca civ. de credit Arad 5% 40 ani	101.—
„ „ „ „ „ 5%	101.—
„ „ „ „ „ 5½%	100.50
„ de credit ardeleană 5%	101.—
„ „ „ „ 4½% 40 ani	99.—
„ „ „ „ 4½% 50 ani	98.50
„ credit fonc. din Sibiiu 5%	102.25
„ „ „ „ „ 5½%	—.—
„ „ „ „ „ 6%	—.—
„ „ „ „ „ 4½% em. VI. . .	100.50
„ gen. din Sibiiu 110 5% 31.3 ani	—.—
„ „ „ „ 106 5% 40 ani	—.—
„ „ „ „ III emis 5%	102.25
„ „ „ „ IV emis. 4½%	100.50
„ I. de credit din Timişoara 5%	102.—
„ I. „ „ „ „ 4½%	99.50
Imprumut. băncii ung. hipotec. 4%	128.50
Obl. c. fr. bulg. 6%	122.—
„ cu prem. sĕrb. 100 fr. 3%	40.—
„ „ „ „ „ „ (stamp. austr.) . 3%	40.75
„ soc. p. reg. Temeş-Bega 5%	140.—

Têrgul de producte din Budapesta.

(Preţurile de la 22 Octombre 1895.)

Specia	Cualitatea	Preţul per 100 kgr. de la	Preţul per 100 kgr. până	Cualitatea	Preţul per 100 kgr. de la	Preţul per 100 kgr. până
Grâu Bănaţan vechiu . . .	74	—.—	—.—	75	—.—	—.—
Grâu Bănaţan „ . . .	76	—.—	—.—	77	6.50	6.55
Grâu Bănaţan „ . . .	78	6.60	6.65	79	6.70	6.75
Grâu Bănaţan „ . . .	80	6.75	6.80	81	—.—	—.—
Grâu de la Tisa „ . . .	74	—.—	—.—	75	—.—	—.—
Grâu de la Tisa „ . . .	76	—.—	—.—	77	6.55	6.60
Grâu de la Tisa „ . . .	78	6.75	6.70	79	6.75	6.80
Grâu de la Tisa „ . . .	80	6.80	6.85	81	—.—	—.—
Grâu Bpestan „ reserv	74	—.—	—.—	75	—.—	—.—
Grâu Bpestan „ „	76	—.—	—.—	77	6.50	6.55
Grâu Bpestan „ „	78	6.65	6.70	79	6.75	6.80
Grâu Bpestan „ „	80	6.80	6.85	81	—.—	—.—
Grâu de la Alba „ . . .	74	—.—	—.—	75	—.—	—.—
Grâu de la Alba „ . . .	76	—.—	—.—	77	6.50	6.55
Grâu de la Alba „ . . .	78	6.65	6.70	79	6.75	6.80
Grâu de la Alba „ . . .	80	6.80	6.85	81	—.—	—.—
Grâu de Bacica „ . . .	74	—.—	—.—	75	—.—	—.—
Grâu de Bacica „ . . .	76	—.—	—.—	77	6.60	6.65
Grâu de Bacica „ . . .	78	6.70	6.75	79	6.80	6.85
Grâu de Bacica „ . . .	80	6.85	6.90	81	—.—	—.—
Secară nouă, pr. . .	70—72	5.05	5.10	—	—	—
Orz nou	60—62	—.—	—.—	de nutreţiu		
Orz nou	62—64	—.—	—.—	de vinars		
Orz nou	64—66	—.—	—.—	de bere		
Ovĕs vechiu	39—41	6.85	7.20	—	—	—
Ovĕs nou	39—41	—.—	—.—	—	—	—
Porumb vechiu	75	5.05	5.10	străin		
Porumb nou	73	4.75	4.80	—	—	—
Porumb vechiu	—	—.—	—.—	Bănăţan		
Porumb nou	—	—.—	—.—	—	—	—
Rapiţă nouă	—	—.—	—.—	Bănăţan		
Hirişcă vechiă	—	—.—	—.—	—	—	—

Preţurile bucatelor din piaţa Timişoarei.

De la 22 Octombre 1895.

După notările societăţii „Lloyd“ din Timişoara.

Grâu, greutatea cualit. 78 chil. per 100 chil. .	5.85—5.90
Grâu, greutatea cualit. 79 chil. per 100 chil. .	5.90—5.95
Sĕcară, greutatea cualit. per 100 chil. .	4.60—4.70
Orz, greutatea cualit. per 100 chil. .	6.00—6.10
Ovĕs, venturat per 100 chil.	6.40—6.50
Cucuruz, nou per 100 chil.	5.70—5.75

Têrgul de producte diverse.

(Preţul per 100 kilograme.)

Specia	Cursul Bani	Cursul Marfa
Semânţă de trifoiu luţernă ung. nouă . .	52.—	56.—
Semânţă de trifoiu roşiă nouă	62.—	67.—
Oleiu de morcovi duplu rafinat	28.—	29.—
Turte de oleiu Rapiţă	5.—	5.25
Unsoare de porc, pestană	48.—	48.50
Unsoare de porc din provinciă	—.—	—.—
Clisă nouă, uscată la aer, I-a	—.—	—.—
Clisă de masă, 4 rude	43.50	44.—
Clisă de masă, 3 rude	46.50	47.—
Clisă afumată	48.50	49.—
Sĕu sêmburos	—.—	—.—
Prune per 500 kgr. în saci, cual. uscit. .	—.—	—.—
Prune per 500 kgr. în saci, 100 drb . . .	—.—	—.—
Prune per 500 kgr. în saci, 85 drb . . .	—.—	—.—
Prune per 500 kgr. în saci, drb . . .	—.—	—.—
cu termin per 50 0kgr. în saci, 100 drb .	10.75	11.25
cu termin per 500 kgr. în saci. .	12.—	12.50
cu termin per 500 kgr. în saci, 85 drb .	16.25	16.70
cu termin per 500 kgr. în saci, .	9.75	10.—
cu termin per 500 kgr. în saci, 100 drb .	12.—	12.50
cu termin per 500 kgr. în saci, 85 drb .	16.25	16.50
Lecuar de prune slavon	11.50	12.50
Lecuar de prune sêrbesc	10.50	11.—
cu termin slavon	13.75	14.—
cu termin sêrbesc	12.75	13.—
Miere brută	—.—	—.—
Miere galbină, destilată	32.—	33.—
Ceară din Rosenau	152.—	155.—
Ceară slavonă	—.—	—.—

Têrgul de producte pe termin.

Grâu Sept.-Oct. . . . în bani per 100 kgr.	6.69	şi	6.71
Grâu la Mart.-Apr. . „ „ „ „ „	7.05	şi	7.06
Grâu Maiu-Iuniu . . „ „ „ „ „	—.—	şi	—.—
Sĕcară la Sept.-Oct. . „ „ „ „ „	5.06	şi	5.07
Porumb Maiu-Iuniu . „ „ „ „ „	6.13	şi	5.15
Porumb Iul.-Aug. . . „ „ „ „ „	5.07	şi	5.09
Porumb Aug.-Sept. . „ „ „ „ „	5.08	şi	5.10
Ovĕs la Sept.-Oct. . . „ „ „ „ „	5.87	şi	5.89
Ovĕs la Mart.-April . „ „ „ „ „	—.—	şi	—.—
Rapiţă Aug.-Sept. . . „ „ „ „ „	9.45	şi	9.50

S'a tipărit în tipografia Heinrich Uhrmann în Timişoara